

I-ghid

ta' l-assunta



KINNIE



Now available in the new convenient
attractive larger bottle —
more Kinnie for you and the family.

KINNIE *always first for thirst*

Messagg ta' l-Arċipriet



Is-sena d-diehra f'Malta u f'Ghawdex sa jinżamm id-Disa' Kungress Marjoloġiku u s-Sittax il-Kungress Marjan Internazzjonali li għalih ga bdew isiru t-tnejn neċessarji. Din il-graġja li għandha tibqa' minsuġa b'newl tad-deheb fl-istorja Marjana tal-Gzejjer Maltin sa tfakkar fl-istess hin b'mod xieraq egħluq il-MITT sena minn meta l-Verġni Marija Assunta minn kwadru ta' kappella ċkejkna, illum is-Santwarju tal-Madonna Ta' Pinu, kellmet lil xebba Ghawdxija bl-isem ta' Karmni Grima. Din is-sena, għalhekk, is-Solennità liturgika ta' l-Assunzjoni tal-Verġni Marija fis-Sema bir-Ruh u l-Gisem li hija l-Padrana Speċjali tal-Gzejjer Maltin għandha tkun b'mod speċjali għalina, il-parruċċani tal-Knisja Katidrali, bħala preparazzjoni remota għal dan l-avveniment storiku. U biex nilhqu dan l-ideal jehtieg li ahna fil-jiem tal-festa:

- **nagħtu xhieda** li ahna f'din id-dinja m'ahniex hlief pellegrini forjentament eskatalogiku ;
- **nuru biċ-ċar** li l-mentalità tagħna m'għandhiex issakkarna fil-'ghetto' tal-parrokjailaizmu li jwassalna biex nitlewmu ma' dawk li magħhom niltaqqghu ta' kuljum;
- **inhabirku bi sħih** halli nikkonvinċu lil kulhadd li ahna m'għadniex aktar imdawrin bil-'barbed-wire' tal-valuri doġoq ta' devizzjonalizmu li jwassalna għas-superstizzjoni;
- **nissahhu fid-determinazzjoni** li fi żmienna ma fadalx aktar spazju għall-piki bla sens li kienu jxekklu sewwa l-iżvilupp tal-fidi tagħna fi Kristu;
- **ħimpenjaw aktar** lilna nfusna biex nuru li għalina l-Vanġelu ma jfissirx sempliċment ornament estern, imma programm li fuqu rridu nfasslu l-bqija ta' ħajjitna;
- **nissensibilizzaw** b'doża aqwa l-opinjoni pubblika favur l-emarginati, il-fokra u dawk li jissejġu l-iskart tas-Socjetà;
- **nieħdu arteġġament** li jixhed li l-bnadar iperpru fuq bjuṭna ma jfissirx li ahna għadna miġġeldin ma ta' ħdejna, imma li ahna dħalna fi djalogu magħhom;
- **infittxu** li nispiikkaw mhux fil-blukat tas-sokar u tad-divertimenti bla rażan, imma fis-sehem attiv li nieħdu fil-funzjonijiet liturġiċi li jsiru fil-knisja.

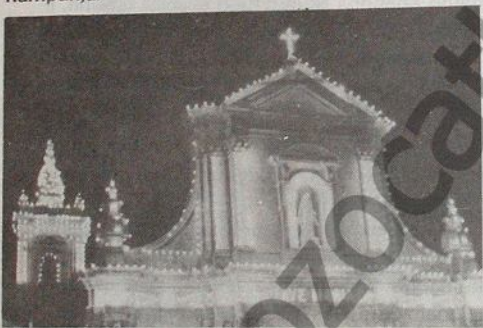
Jekk fil-jiem tal-festa ahna ninkwadru l-imġieba tagħna f'dan il-kuntest, mhux biss inkunu qegħdin ngħibu ruħna ta' versi ulied tal-Verġni Marija Assunta, imma wkoll nkunu qegħdin nieħdu tabilhaqq bis-serjetà l-Kungress Internazzjonali Marjoloġiku u Marjan li sa jsir fil-gzejjer tagħna fl-1983.

META L-MATRIČI TA' L-ASSUNTA TA' GHAWDEX TMEXXIET MINN ŻEWĠ KAPPILLANI

minn

Alexander Bonnici
O.F.M.Conv.

Jiena u nqalleb id-dokumenti qodma ta' l-istorja waqt li qed niġbor materjal fuq grajjiet in-Nadur u x-Xagħra, nosserva ta' sikwit ir-rabta kbira li kien hemm ta' l-irhula kollha ta' Ghawdex mal-Matriċi Kolleġġjata ta' l-Assunta. It-twaqqif ta' l-erla' parroċċi, li kellhom ikunu n-Nadur, ix-Xagħra, Sannat u ż-Żebbuġ jagħtina dawl ta' storja li ftit kien wasal f'idejna. Għal żmien qasir, il-bżonn tal-parroċċi nhass, imma ma kienx possibbli li jinqatgħu għal rashom. L-Isqof għabba bir-responsabbiltà lill-Matriċi ta' l-Assunta. Kien każ uniku fl-istorja tal-Knisja f'Ghawdex meta lill-Matriċi narawha mmexxija minn żewġ kappillani: wiehed għaċ-ċentru tal-parroċċa u l-iehor għall-kampanja.



Effett tal-Viżta tas-sena 1687

Illum, m'ahniex imdorrijin nifirdu minn xulxin il-Kastell u r-Rabat. Imma f'dak iż-żmien, il-belt kienet meqjusa li qiegħda bejn hitan tal-kastell fejn hemm il-Kolleġġjata ta' l-Assunta. Ir-Rabat kien jissejjah kontinwament bl-isem ta' 'SUBBORG' li, kif tgħid il-kelma stess, kien jiddependi mill-kastell anki ċivilment.

Fis-sena 1687, l-Isqof ta' Malta u Ghawdex David Cocco Palmieri għamel viżta pastorali fil-gżira ta' Ghawdex. Waqt il-viżta, inhass b'mod urġenti li tinstab xi soluzzjoni għal problema pastorali gravi. Il-Matriċi-Kolleġġjata ta' l-Assunta, bħala parroċċa,

kellha estensjoni kbira hafna. Kien assolutament mehtieg li jsiru xi parroċċi godda. Lejn it-tramuntana, kien hemm l-inhawi taż-Żebbuġ; lejn nofs in-nhar, għalkemm ix-Xewkija kienet saret parroċċa, kien hemm qed jikbru l-inhawi ta' Sannat; lejn il-lvant kien hemm l-akbar problema għaliex l-inhawi mghammra kienu l-aktar imbiegħda. L-inhawi mghammra kienu lejn żewġ postijiet; lejn ix-Xagħra u lejn in-Nadur. Il-problema tan-Nadur kienet aktar kbira; in-nies kienet qed tingabar sewwa fuq in-naħa tal-punent tal-għolja msejha ta' Nadur; imma ma kien hemm l-ebda knisja li setgħet tagħmilha ta' parroċċa. Il-punent ta' Ghawdex kien moqdi tajjeb għaliex ftit snin qabel kienet saret il-parroċċa tal-Għarb.¹

Il-Problemi Pastoral

Il-problemi pastorali ta' l-irhula ta' Ghawdex kienu ta' kull ghamla. L-ewwelnett, l-Arċipriet tal-Matriċi, Dun Karlu Magri, kien qed jikber sewwa fiż-żmien u kien ukoll marid. Barra minn hekk, il-kastell bil-lejl kien jissakkar; għalhekk, ma kienx possibbli li, f'każ ta' bżonn, l-Arċipriet jilhaq dawk l-irhula mbiegħda. Speċjalment fix-xhur tax-xitwa, dawk ta' l-irhula kienu jsibuha diffiċli 'biex imorru l-Matriċi halli jirċievu s-Sagramenti. F'dak iż-żmien, it-tagħlim tad-duttrina lit-tfal subien u bniet kien isir wara l-Quddies tal-Hadd. Imma dawk l-imsejkna tfal ta' l-irhula kważi qatt ma setgħu jiġu mghallma minhabba l-problema tal-bogħod. X'uħud kienu saħansitra jmutu mingħajr l-aħħar sagramenti, u kważi qatt hadd minnhom ma kien jiġi assistit minn saċerdot fl-aħħar ta' haġtu għaliex saċerdoti li jgħixu fil-kampanja ma kienx hemm.²

Il-Problema tal-mezzi għall-Ghawdxin

Ix-xewqa ta' l-Isqof kienet li, sa mis-sena 1687, lil dawk l-inhawi tal-kampanja jaqtagħhom f'parroċċi għalihom. Skond kitba tal-4 ta' Mejju, 1687, nafu li nies dawk l-irhula ma qatgħux milli jitolbu bla waqfien biex ikollhom l-istat ta' parroċċa. Imma l-



“Jien u nqalleb id-dokumenti qodma ta’ l-istorja . . . nosserva ta’ sikwit ir-rabta kbira li kien hemm ta’ l-irhula kollha ta’ Ghawdex mal-Matriċi Kollegġjata ta’ l-Assunta.”

Isqof sab ihabbtu ma’ wiċċu problemi oħrajn b’mod li ma setax jaqtagħhom xewqithom malajr.

Problema li kiddet lil missirijietna bla waqfien kienet dejjem dik tal-faqar. L-Isqof xtaq jagħmel dawn il-parroċċi godda. Imma kull parroċċa kellha bżonn li jkollha għallanqas saċerdot wieħed, li jkun il-Kappillan tagħha. Madankollu, ma kienx possibbli li jintbagħat saċerdot bħala kappillan, u jitgħabba bil-piżijiet pastorali. Il-problemi ta’ parroċċa ġdida huma dejjem kbar. Imma kien meħtieġ, fuq kollox, li l-kappillan l-ġdid ikollu xi meżzi għall-għajxien.³

Dun Ewgenju Azzopardi: Kappillan ‘iehor’ tal-Matriċi

L-Isqof, waqt il-viżta pastorali tiegħu, kien ikollu dejjem xi qassisin oħrajn li jgħinuh, u għalhekk, jissejju *‘Konviżitaturi’*. Meta kien imur Ghawdex, hu ġie li kien jieħu miegħu anke qassisin maltin. Fost il-konviżitaturi tas-sena 1687, kien hemm qassis żagħżuġ min-Naxxar, li kien jismu Dun Ewgenju Azzopardi. Għalkemm malti, Dun Ewgenju kien ġie ordnat saċerdot f’Katanja, fil-25 ta’ April, 1683. Għalhekk, f’dak iż-żmien, hu kien għadu fl-aħjar ta’ żgħozitu. Fl-atti uffiċjali, Dun Ewgenju ssejjah *‘Missjunarju ta’ l-imqaddsa viżta’*. L-Isqof Cocco Palmieri għamel proposta lil dak Dun Ewgenju biex hu jaċċetta li joqgħod bħala *‘Kappillan iehor tal-Matriċi’*. Dun Ewgenju aċċetta. B’hekk, Dun Karlu Magri baqa’ Arċipriet tal-Matriċi bid-dmir li jgħix ‘il ġewwa mill-ħitan tal-kastell, waqt li Dun Ewgenju Azzopardi kien hu

wkoll Kappillan tal-Matriċi, imma bid-dmir li jgħix ‘il barra mill-ħitan tal-kastell.

B’dan il-mod, Dun Ewgenju Azzopardi kien Kappillan tal-matriċi ta’ l-Assunta bid-dmir li jilhaq l-inhawi tan-Nadur, Xagħra, Sannat u Żebbuġ. L-insara ta’ dawk l-irhula kienu jirrikorru għandu għaliex hu kien tassew il-Kappillan tagħhom: magħżul għalihom b’mod speċjali.⁴

Il-Matriċi tgħajjex il-Kappillan tal-Kampanja

Sa dak iż-żmien, dawk l-inhawi thallew fil-limiti tal-Matriċi ta’ l-Assunta, Għalhekk, il-Kappillan proviżorju li tqegħdilhom ma setax ma jkunx marbut b’mod intimu ma’ Dun Karlu Magri, l-Arċipriet tal-Matriċi.

Bi ftehim li sar bejn l-Isqof Cocco Palmieri u l-Arċipriet Magri, il-Kappillan Dun Ewgenju Azzopardi beda jingħata bħala rikompensa għall-ħidma pastorali s-somma ċkejna ta’ 60 skud fis-sena. Dan ifisser li hu ma kellux ħilief 5 skudi fix-xahar; l-Arċipriet kellu joħroġ dak il-ħlas minn dak li jdahhal hu bħala l-mexxej ta’ dik l-akbar parroċċa ta’ Ghawdex. Dawk l-irhula kienu għadhom kollha kemm huma fil-limiti tal-parroċċa ta’ l-Assunta.

Barra minn hekk, Dun Ewgenju Azzopardi kellu bżonn ukoll ta’ xi meżż ta’ trasport. Għalhekk, Dun Karlu Magri ġie wkoll obbligat li jipprovdi li żiemel halli, kull meta jinqala’ l-bżonn, hu jkun jista’ jmur fl-inhawi l-iżjed imbiegħda tal-parroċċa tant mifruxa tiegħu.⁵



Nadur



Xaghra



Żebbuġ



Sannat

Kanonku Teologu li jghalliem fil-Kampanja

Il-Kappillan Azzopardi ġie, fuq kollox, mgħobbi bidmir li jamministra s-Sagramenti lil tal-kampanja. Imma, billi kien meħtieġ li huma jiġu wkoll mgħallmin, l-Isqof Cocco Palmieri kellu jaħseb anke għal bżonnijiet oħrajn.

Ftit snin qabel, il-Matriċi ta' l-Assunta kienet saret Kolleġġjata. Wiehed mill-Kanonċi tal-Kolleġġjata kien it-Teologu: bid-dmir speċifiku li jghalliem lil dawk tal-parroċċa.

Għalhekk, fost it-twissijiet ġenerali lill-Kleru ta' Għawdex, fil-5 ta' Mejju, 1687, insibu dan li ġej: 'It-Teologu, xi drabi matulis-sena, għandu jiltaqa' ma' dawk li joqogħdu fil-partijiet li-żjed imbiegħda. Tagħhom, hu għandu jzomm katalgu, biex jaqdi aħjar id-dmir tiegħu'.⁶

Servizzi tajjeb għal żmien qasir

Dun Ewgenju Azzopardi hejja t-triq għat-twaqqif tal-parroċċa f'dawn l-irhula. Il-hidma tiegħu kkonfermat kemm kien meħtieġ li l-Isqof isib xi soluzzjoni aktar Prattika. Fil-fatt, din ma damitx ma nstabt. Fis-sena 1688, bid-data tat-28 ta' April, dawk l-erba' nħawi saru parroċċa. Kien hemm marbuta mat-twaqqif tal-parroċċa l-għaqda tal-Parroċċa ta' San Ġorġ mal-Kolleġġjata ta' l-Assunta. L-għaqda ta' Parroċċa ma' Kolleġġjata hteġet approvazzjoni minn Ruma li damet madwar sena biex ġiet konfirmata. Imma, mis-sena 1689, Dun Ewgenju Azzopardi temm il-hidma pastorali tiegħu f'Għawdex.

Dun Ewgenju Azzopardi wera d-dedikazzjoni tiegħu għaliex l-istess Isqof David Cocco Palmieri ma damx wisq ma raġa' tafa' għajnejh fuqu. Dun Ewgenju, fis-sena 1694, ġie magħżul bħala Kappillan tas-Siġġiewi fejn ħadem għal hafna snin, u kellu sehem kbir bil-bini tal-Knisja. Imma, imbagħad, hu temm il-hajja tiegħu fl-20 ta' Diċembru, 1723, wara 40 sena ta' hajja sacerdotali, fin-Naxxar, ir-raħal qadim li kien tweled fih.⁷

NOTI

¹ Ark. Arc. Malta, Viżti 23, f.560v; Ark. Notar. Vall., ms. 10/792, 28/4/1688, f.1.

² Ark. Not. Vall., Ibid.

³ Ark. Arc. Malta, Viżti, 23, ff.560v-561r.

⁴ Ibid.

⁵ Ibid., f.561r.

⁶ Ibid., f.563r.

⁷ Għal xi tagħrif fuq Dun Ewg. Azzopardi, inrodd hajr lil Mons. Dun Vincenz Borg.



FTUH TA' ĊENTRU PARROKKJALI

minn Grazio A. Grech

Il-Hadd, 21 ta' Frar, 1982, inkitbet pagna konnessa mal-Kattidral t'Ghawdex. Dan ġara billi beda jiffunzjona ċ-Ċentru Parrokkjali tal-Kattidral, wara li ntlahaq ftehim bejn l-Ghaqda Mużikali 'Leone' u l-Arċipriet tal-Kattidral, dwar parti mill-propjetà li l-banda 'Leone' kellha fi Triq Arċipriet Cassar, Rabat, Ghawdex.

Dan il-lokal li kien ukoll residenza tal-Arċipriet ta' l-istess Kattidral, l-Kononku Saver Cassar (1773-1805), il-Ghaqda Mużikali 'Leone' akkwistatu u beda jiffunzjona bhala każin tal-banda fl-1908. Fl-1910 l-kumitat tal-banda 'Leone' addafta sala tat-teatru konnessa mal-każin sabiex fiha jinżammu attivitajiet mhux biss tal-palk imma wkoll dawk socio-kulturali. L-injam għall-kostruzzjoni tal-palk ta' dan it-teatru, li kien inxtara minghand is-Sur Galea fl-1910, kien lahaq is-somma ta' £M2.3.0½d. Fl-1931 is-sala ġiet mogħtija l-isem ta' Teatro 'Reale' (Royal Talkie Theatre) u bdew jintwerew fiha wkoll il-films. Fl-istaġun 1956/57, il-wiri tal-films kellu jieqaf iżda l-kumitat tal-banda 'Leone' fl-Lulju, 1962, beda jwaqqa l-bini l-qadim sabiex jibni każin u teatru ġdid u modern. Fit-28 ta' April, 1963, kien ġie inawgurat uffiċjalment il-każin u t-teatru li ġie mogħti l-isem ta' teatru 'Aurora'. Fl-1975 l-isem tat-teatru 'Aurora' ġie mibdul f'dak ta' 'Leo'. Matul is-snin (1908-1976) li dam uffiċċjalment bhala każin tal-banda 'Leone' inżammu fih kunċerti mużikali, wirjiet teatrali, films, tombola, fieri, dances,

varjetajiet, akkademji musico-letterarji, festivals, loġġob ta' billiards, konferenzi reliġjużi, parties u elf haġa ohra.

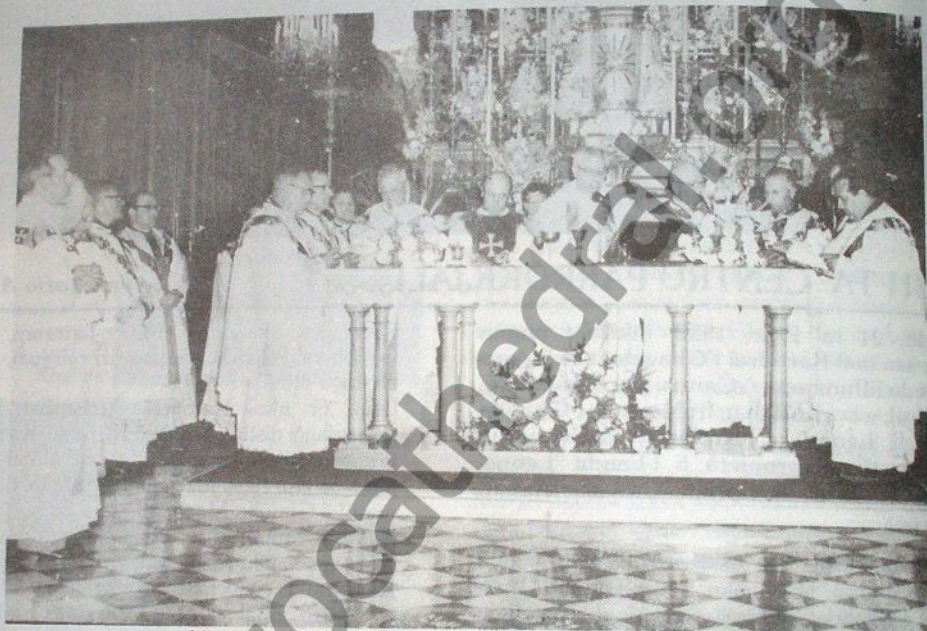
Laqa' fih ukoll Kardinali, Arċisqfijiet, Isqfijiet u persunaġġi distinti Maltin u barranin. Kien ukoll isir presepu ta' kull sena, u f'dawn l-aħħar snin kien jitpoġġa Kurċifiss mżejjien fl-intrata ta' dan il-każin matul il-Gimgha Mqaddsa.

Lissa parti minn dan il-lokal flimkien mas-sala tat-teatru se jiffurmaw iċ-Ċentru Parrokkjali tal-Kattidral. L-ewwel attività kien film li ntwera f'dan iċ-Ċentru nhar il-21 ta' Frar, 1982. Il-film kien, 'Across The Great Divide'.

Il-ftuh uffiċċjali sar fil-15 ta' Mejju, 1982 f'egħluq is-sitt sena minn meta Mons. Arċipriet C. Scicluna ha l-pussess ta' Arċipriet tal-Kattidral. Wiehied jistenna li dan iċ-Ċentru, li hu l-uniku wiehied f'Ghawdex li fih se jintwerew films regolari, jsiru biex jitwettqu hidmiet mhux biss għall-Parruċċani u l-Kommunità tal-Kattidral imma wkoll fuq skala Djocesana.

J'Alla d-deċiżjoni li wasslet lill-Banda 'Leone' - li l-Paroċċa tagħha hi l-Kattidral - tagħmel dan il-pass isservi mhux biss ta' eżempju għal haddiehor imma wkoll isservi ta' ghaqda dejiema bejn il-Kattidral, is-Socjetà 'Leone' u l-Kommunità tal-Kattidral. J'Alla wkoll dan iċ-Ċentru jkompli jservi ta' post ta' divertiment, ta' tixrid ta' taġġim u kultura mhux biss lill-poplu Rabti imma wkoll lill-poplu Ghawdx.

EGHLUQ IL-25 SENA MILL-ORDINAZZJONI SAĊERDOTALI TA' MONS. ARĊIPRIET C. SCICLUNA 1957-1982



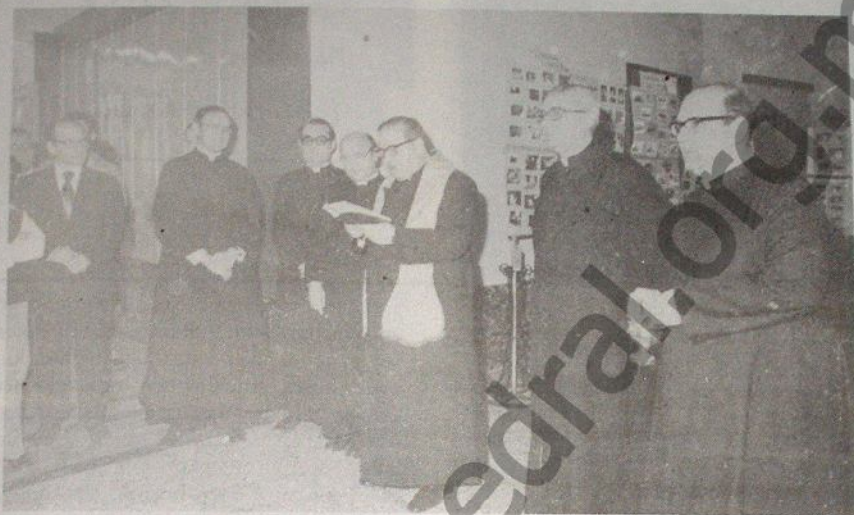
Mons. Arċipriet C. Scicluna imexxi Konċelebrazzjoni ta' Radd il-Hajr fil-Katidral, l-eghluq il-25 sena mill-Ordinazzjoni Saċerdotali tiegħu li kienet saret fl-istess Katidral fis-6 t'April, 1957.

Mons. arċipriet C. Scicluna fakkar eghluq il-25 sena mill-Ordinazzjoni Saċerdotali tiegħu billi:

- **Żar** lill-morda kollha tal-parroċċa;
- **ghamel żjara** lill-anzjani li jinsabu fil-kliniċi tas-Sorijiet Dumnikani u Karmelitani fejn ukoll qaddsilhom u amministralhom is-Sagrament tal-Morda;
- **mar iżur** l-Isptar 'Craig' fejn qaddes u qarben il-morda kollha ta' dan l-isptar;
- **qaddes** fil-knejjes kollha tal-Belt Vittorja fejn ghamel ukoll omelija dwar ir-rispett li l-insara ghandhom juru lis-saċerdoti;
- **Itaqa' maż-żghażagh** tal-parroċċa fiċ-Ċentru Parrokjali fejn saret quddiesa 'Folk'. Mons. Arċipriet ghamel ukoll omelija ta' l-okkażjoni.

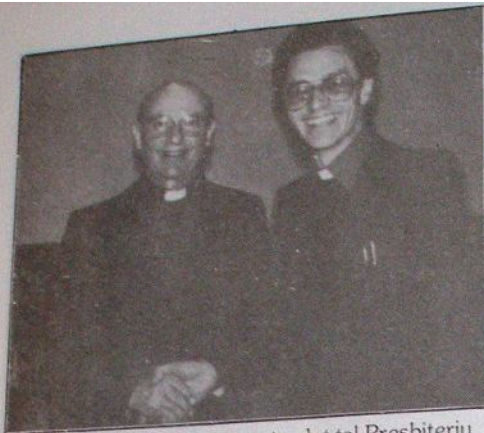
- **kellu laqgħa** mat-tfal kollha tal-parroċċa fiċ-Ċentri tad-Duttrina tagħhom fejn ukoll qaddsilhom u għamlilhom omelija djalogata;
 - **gie miftuh** Ċentru Parrokkjali ġdid mahsub għall-kategoriji kollha tal-parroċċa;
 - **ġiet inawgurata** wirja bir-ritratti tal-hidma pastorali fil-Katidral;
 - **Itaqa'** mal-membri kollha tal-Komunità Parrokjali f'Konċelebrazzjoni Solenni ta' Radd il-Hajr li l-istess Arċipriet mexxa fil-Knisja Katidrali fit-22 ta' Mejju. Din il-Konċelebrazzjoni għalqet dawn iċ-Ċelebrazzjonijiet Pastorali ta' din l-okkażjoni speċjali ta' l-Arċipriet.
- Għal din iċ-ċirkustanza ġie ippublikat programm ta' tifikira.

tberik taċ-ċentru . . .



il-wirja pastorali bir-ritratti . . .





Fr. JOE BEZZINA

Jikseb id-Dottorat

fl-Istorja tal-Knisja

Nifirhu lil Fr. Joe Bezzina, saċerdot tal-Presbiterju Parrokkjali tal-Katidral, li kiseb id-dottorat, 'SUMMA CUM LAUDE' fl-istorja tal-Knisja mill-Università Gregorjana billi quddiem hames professuri ddefenda t-tezi li gġib l-isem ta' 'THE ESTABLISEMENT OF THE DIOCESE OF GOZO. RELIGION AND POLITICS IN A CROWN COLONY. 1798 - 1864'.

Wara l-Isqof preżenti t'Għawdex, Fr. Bezzina huwa l-ewwel saċerdot Għawdxì li ggradwa bħala dottur mill-Università Pontifiċja Gregorjana. Fr. Bezzina biex bena din it-tezi ta' mportanza l-aktar kbira għall-istorja Ekkleżjastika ta' Malta u Għawdex huwa htiegħu jikkunsulta bosta biblijoteka u arkivji barra minn Malta, bħalma huma dawk ta' Palermo, Napoli, Ruma u Londra.

Fuq kollox din it-tezi, lilna l-parruċċani tal-Katidral, għandha tinteressana l-aktar l-għaliex fiha l-Knisja Katidrali tikseb prominenza fuq il-knejjes l-oħra kollha t'Għawdex. Ma setax, difatti, Fr. Bezzina jagħmel studju xjentifiku fuq it-twaqqif tad-djoċesi f'Għawdex mingħajr ma jistabillixxi l-importanza enormi li din l-Knisja Katidrali kienet tgawdi biex trawmet sa mill-ibgħad żmenijiet ir-religjon ta' Kristu fil-gżira Għawdxija. Kien għalhekk li missirijietna għażi li din il-Knisja biex tiġi mgħollija għad-dinjità ta' Katidral fl-1864.

Jien qallibt it-tezi, tajtha daqqa' t'għajn ġmielha, imma għadni ma qrajthix u ma flejthix biżżejjed. Izda minn dak li nnotajt, jidher biċ-ċar li Fr. Bezzina huwa mħarreġ tajjeb fil-preżentazzjoni ta' teżijiet simili. Taseww li l-preżentazzjoni tagħha hija ta' livell

li żgur ma jistax jintlaħaq oghla minnu fi żmenijietna. Il-kontenut tagħha li huwa miġbur f'aktar minn 300 paġna ittajpjati għad ikun mfittex minn bosta studjużi tal-istorja ekkleżjastika l-għaliex, fih wiehed issib mhux biss materjal interessanti, imma wkoll rari għal min irid jibni l-kitba storika tiegħu fuq bażi xjentifika u dokumentata. Fuq kollox dan huwa l-ewwel studju dokumentat li sar fuq it-twaqqif tad-Djoċesi Għawdxija. Xejn anqas interessanti hija l-parti li tittratta dwar il-proċeduri i bihom kien jimxi l-Gvern Kolonjali ta' Malta dwar materji ekklessjastiċi li kienu jinqalgħu fil-gzejjer tagħna bejn 1798 u 1864, il-perijodu li fih l-Għawdxin thabtu bi shiħ biex il-gżira tagħhom issir djoċesi independenti minn dik ta' Malta.

Żgur li f'din it-tezi l-aktar li sa tolqot il-għajn hija t-tabella ġenealoġika ta' l-Episkopat f'Għawdex. Sa fejn nista' ngħid jien, din hija l-ewwel darba li nħadmet din it-tabella ġenealoġika ta' l-Episkopat Għawdxì li f'paġna waħda turik mhux biss min kienu l-Isfqijiet t'Għawdex, imma wkoll min ikkonsagrahom u l-Isfqijiet li kkonsagrahom minn min ġew ikkonsagrati.

F'isem il-komunità Parrokkjali tal-Katidral, jiena mhux biss nawgura lil Fr. Bezzina suċċessi akbar fil-qasam ta' l-istorja Ekklessjastika, imma wkoll li jfittex malajr kemm jista' jkun li jipubblika fi ktieb din it-tezi li jagħmel gieħ mhux biss lilu li kkomponiha u ħadimha bi kriterji xjentifiċi, imma wkoll lill-istess misirijietna li ħadmu bi shiħ għat-twaqqif tad-Djoċesi ta' Għawdex.

L-Arcipriet

MONSINJURI KUĠITURI ĠODDA



MONS. ĠUŻEPPI GRECH PACE

Twieled fil-parroċċa ta' Kercem minn Joseph u Tereża Pace fis-17 ta' Ġunju 1937. Ġie ordnat saċerdot fis-7 t'April 1962 u kien viċi-parroku ta' Kercem bejn 1962-1966.

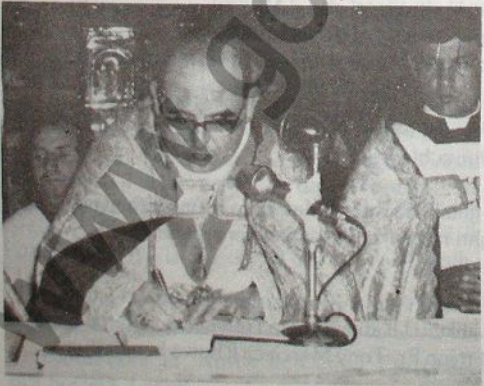
Ilu mill-1963 jghalliem l-matematika fis-seminarju fejn ghal xi żmien kien ukoll prefett ta' wahda mill-kamerati. Fl-1970 sar Kappillan tal-Kor fil-Katidral u aktar tard ġie mahtur Nunzju u Ċerimonier Kapitulari. Fl-1972 ġie wkoll mahtur Rettur tal-Knisja ta' Santa Luċija. Fil-preżent għadu jokkupa din il-kariga u joffri wkoll hidma mhix ċkejna fil-Leġjun ta' Marija u fl-Ażjoni Kattolika.

Ha l-pussess ta' Kanonku Kuġitur ta' Mons. Ġużeppe Debrincat fil-21 ta' Marzu, 1982.



MONS. RUŻAR BORG

Twieled fil-Parroċċa tal-Fontana minn Lwiġi u Ġużeppe neż Borg fl-14 ta' Novembru, 1934. Ġie ordnat saċerdot fit-12 ta' April 1959. Waqqaf f'Għawdex il-Moviment Ewkaristiku. Huwa wkoll Direttur Spiritwali attiv kemm ta' diversi komunitajiet ta' Sorrijiet kif ukoll tal-Leġjun ta' Marija. Ighalliem, fost suġġetti oħra l-Għarbi fis-seminarju u ta' kuljum iqarben għadd ġmielu ta' morda fi djarhom. F'dawn l-aħħar snin kien ukoll Kappillan tal-Kor tal-Katidral. Ha l-pussess ta' Kanonku Kuġitur ta' Mons. Ġorġ Mercieca fit-28 ta' Marzu, 1982.



MONS. ĠORĠ TABONE

Twieled fil-Belt Victoria fil-15 ta' Settembru, 1940 minn Ġanni u Ġużeppe Vassallo. Ġie ordnat saċerdot fil-5 t'April, 1964. F'din is-sena sar ukoll Kappillan tal-Kor u fl-1966 ġie mahtur Ċerimonier Kapitulari. Bejn 1965 u 1969 għalliem fis-seminarju t'Għawdex u fil-preżent huwa għalliem tar-Reliġjon fl-iskola Sekondarja tal-Gvern fil-Qala. Fl-1975 Mons. Isqof hatru Ċerimonier Djoċesan. Huwa membru attiv tal-Presbiterju Parrokjali tal-Katidral u joffri servizz siewi lill-għaqdiet tal-parroċċa. Ha l-pussess ta' Kanonku Kuġitur ta' Mons. Tumas Curmi fit-18 ta' April, 1982.



L-AHHAR KISBIET GHALL-MUŻEW TAL-KATIDRAL

Il-Mużew tal-Katidral issa jlu li nfetah formalment mill-21 ta' Ottubru 1979. Minn dak in-nhar 'l hawn bosta kienu l-barranin li żaru dan il-Mużew. Difatti n-numru ta' dawk li dahlu bil-biljetti jlahhaq iċ-ċifra ta' bosta mijiet.

Mhumiex waħdiet dawk il-persuni li ta' spiss jirregalaw xi oġġetti li minhabba l-valur artistiku u antik tagħhom jghoddu hafna biex jitqieghdu fil-vitrejn ta' dan il-Mużew.

Ir-ritratt ta' hawn fuq juri l-oġġetti li nkisbu din is-sena għal dan il-Mużew.

- Il-kalċi tal-fidda ġie mogħti mill-Mons. Onorarju G. Debrincat kif halla fit-testament tiegħu.

- Midalja antika ferm tal-fidda u ndurata bid-deheb. Din il-medalja li ġiet mogħtija mill-familja Glavina tirrapreżenta l-Assunzjoni tal-Verġni Marija Mtellgħa fis-sema bir-ruħ u l-ġisem. Il-preġju tagħha jikkonsisti li ġiet maħduma bl-idejn.

- Gamewwaimdaqqsa tal-Papa Piju IX li kien għolla lill-Knisja Matriċi ta' l-Assunta għad-dinjità ta' Katidral fl-1964. Dan ir-riġal ġie mogħti minn Mr. Peter Reimer ta' Birmingham.

- 4 armi tal-fidda ta' l-Isqof Pietru Pace biex jitwāhlu mal-Karozzella li biha dan l-Isqof Pietru Pace u xi Isqfijiet oħra ta' warajh kienu jitilghu l-Katidral meta f'Għawdex il-karozzi kienu għadhom ma wasslux. Din l-ghotja saret minn Fr. Tony Mercieca li huwa benefattur kbir tal-Mużew.



KISBIET ĠODDA GHALL-BIBLIJOTEKA TAL-PARROĊĊA

Il-Biblijoteka Parrokkjali tal-Kattidral dan l-aħħar ġiet trasferita fiċ-Ċentru Parrokkjali bl-iskop li tiġi milhuqa minn numru akbar ta' qarrejja.

Għal din il-Biblijoteka Mons. Arċidjaknu Pawlu Cauchi kien offra bosta kotba li x'uħud minnhom huma rari hafna fl-ixkaffa tal-Melitensja bħalma hija l-Istorja ta' Malta ta' Abela Ciantar. F'din il-Biblijoteka twaħhlet plakka li tfakkar lil dan il-benefattur Mons. Arċid. Pawlu Cauchi.

Dan l-aħħar ukoll Fr. Tony Mercieca li jinsab fuq hidma pastorali fl-Amerika offra kontribuzzjoni kbira ta' kotba għall-istess Biblijoteka. Biżżejjed ngħidu li dan is-sacerdot fost il-hafna kotba li offra b'xejn, irregala wkoll l-Enciklopedija Brittanika kif juri r-ritratt ta' fuq.

Ultimament ukoll is-Socjetà Filarmonika 'Leone' offriet lill-istess Biblijoteka bosta kotba bl-iskop li tgħin lill-membri tal-Komunità Parrokkjali tal-Kattidral għall-iżvilupp intelletwali tagħhom. Bejn l-imsemmija Socjeta u l-parroċċa tal-Kattidral dejjem eżistew rabtiet kbar. U din l-ghotja komplet issaħhah din ir-rabta.

Ir-ritratt t'isfel juri lis-Sur Vincent Grech, wiehed mill-membri l-aktar attivi ta' dan il-Kumitat tal-Banda 'Leone', qed joffri dawn il-kotba lill-Mons. Arċipriet C. Scicluna. Fir-ritratt jidher ukoll il-President ta' din is-Socjeta, is-Sur Lewis Xuereb.

"Jekk taghti ktieb tajjeb għall-Biblijoteka Parrokkjali, tkun qed tgħin lil hutek il-parruċċani jimmaturaw fil-hajja nisranija".

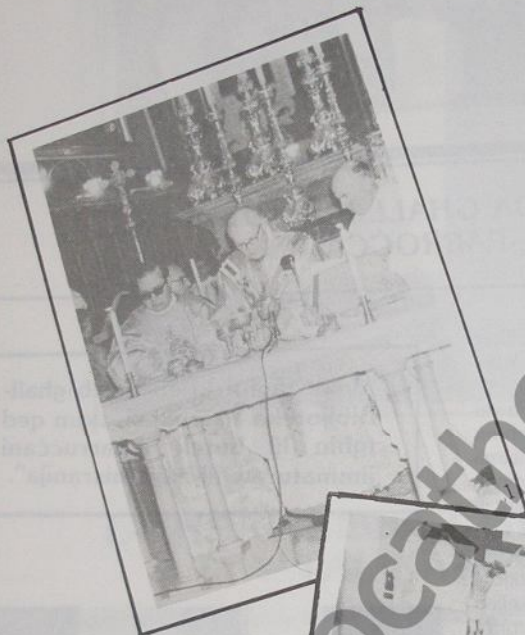


Preżentazzjoni ta' Kotba liċ-Ċentru Parrokkjali mis-Socjetà 'Leone'

Il-Ġimgha tal-Parrocchia

Attivitajiet:

• **Pastorali** • **Kulturali**



Ritratt Nru. 1
Mons. Isqof N. Cauchi mexxa
Konċelebrazzjoni fil-ftuh tagħha għar-ruħ
il-Kardinal Franjo Seper li kien nkuruna
xxbieha ta' l-Assunta meqjuma fil-kwadru
titulari fl-1975

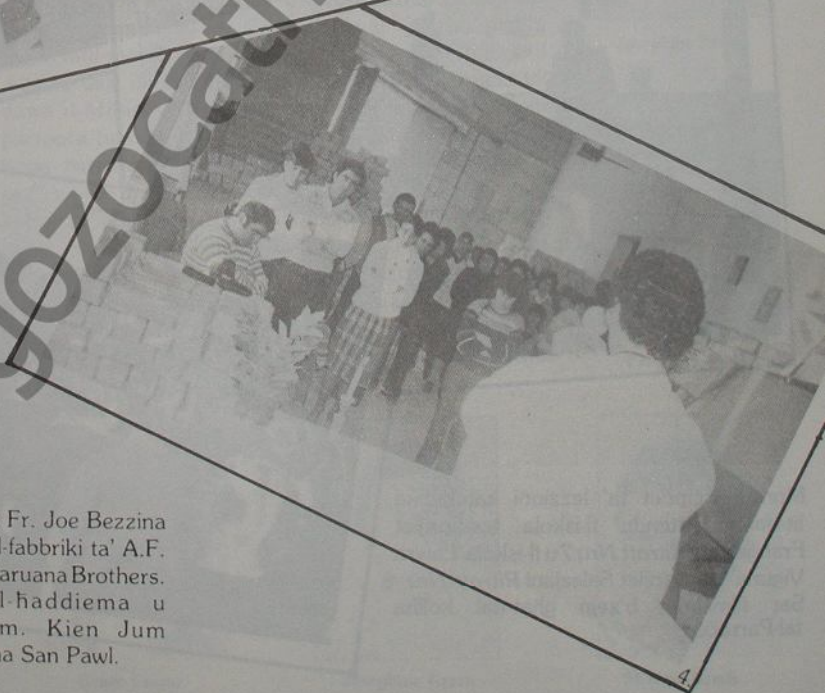


Ritratt Nru. 2

Saru wkoll laqgħat kemm għall-ġenituri
tat-tfal ta' l-Ewwel Tqarbina kif ukoll
għall-ġenituri tat-tfal tal-Griżma ta' l-Isqof
fiċ-Ċentru Pastorali taċ-Ċawla. Dawn
il-laqgħat spicċaw b' 'Get together'
għall-ġenituri u t-tfal tagħhom.

6 - 13 ta' Frar 1982

• Filantropiċi • Rikreattivi



Mons Isqof N. Cauchi u Fr. Joe Bezzina
qaddsu rispettivament fil-fabbriki ta' A.F.
Ellis Ritratt Nru. 3 u ta' Caruana Brothers.
Ritratt Nru. 4 għall-haddiema u
l-manigments tagħhom. Kien Jum
in-Nawfraġju ta' Missierna San Pawl.

Ritratt Nos. 5 u 6

Gie moghti 'hamper' lill-Anzjani kollha rikoverati fl-Isptar 'Craig' u fil-kliniki tas-Sorijiet Dumnikani u Karmelitani.



Mons. Arcipriet ta' lezzjoni kateketika lit-tfal li jattendu fl-iskola tas-Sorijiet Frangiskani. Ritratt Nru 7 u fl-iskola 'Lawra Viguna' tas-Sorijiet Salezjani Ritratt Nru. 8 Sar filmshow b'xejn għat-tfal kollha tal-Parroċċa.

Ministri Straordinarji tat-Tqarbin



Grace Grech



Anthony Farrugia



Antoinette Grech

Fl-10 ta' Lulju fil-kappella tas-Sorijiet tal-Karità ġew istitwiti l-Ministri Straordinarji ta' l-Ewkaristija minn Mons. Isqof Nikol Cauchi.

Fil-Parroċċa taghna tal-Katidral ghandna tmienja minnhom li diġa kull nhar ta' Hadd qeghdin jaqdu d-dover taghhom li jwasslu lil xi morda tal-parroċċa lil Ġesù Ewkaristija wara li jkun semmgħulhom il-Liturġija tal-Kelma tal-quddiesja tal-Hadd li jkun. Għand kull marid jew marida dawn il-Ministri Straordinarji tat-Tqarbin jdumu madwar għoxrin minuta u jigu milqughin tajjeb mill-morda. Għandna tassew għax nroddu ħajr lil Alla ta dan il-ġid kbir li għogbu jagħtina permezz ta' dawn il-Ministri Straordinarji tat-tqarbin. Il-morda fil-parroċċa huma forza potenti biex il-hidma pastorali fl-istess parroċċa thalli hafna frott għax jekk il-morda jsoffru t-tbatijiet tal-mard taghhom b'rassenjazzjoni mal-volontà t'Alla, din it-tbatija jkollha valur kbir quddiem l-istess Alla biex jixhet fuq il-parruċċani kollha l-barka tiegħu. U l-Kelma t' Alla li dawn il-Ministri Straordinarji tat-Tqarbin qeghdin iwasslu lill-morda żgur li tghinjom biex huma jsoffru s-salib tal-mard f'rabta mal-volontà t'Alla. Tassew għani hu Alla fil-hniena tiegħu talli għogbu jagħtina din il-grazzja kbira.



Josephine Pavia



Paolina Cachia



Grace Cassar



Josephine Grech



M'Rose Grech

Ita' Awissu,
1981

Kronaka tal-p



Bidu tal-Hajja Nisranija

Nru.	Data tal-Magħmudija	Isem tat-Tarbija	Isem u Kunjom il-Ġenituri
1.	10 - 8 - 81	Joseph	Joe u Carmen Tabone
2.	10 - 8 - 81	Joseph	Piju u Rita Borg
3.	16 - 8 - 81	Joseph Mario	Anton u Regina Vella
4.	16 - 8 - 81	Cristopher	Mario u Assunta Grech
5.	13 - 9 - 81	Dianne	Antonio u Antoniette Calleja
6.	16 - 10 - 81	Omar	Walter u Giovanna Bezzina
7.	18 - 10 - 81	Karl	Joe u Tessie Vella
8.	18 - 10 - 81	Marisa	Joseph u Lucy Azzopardi
9.	1 - 11 - 81	Maria-Rita	Francis u M'Dolores Farrugia
10.	8 - 11 - 81	Josef	Carmelo u Maria Attard
11.	21 - 11 - 81	Charmaine	Mario u Anne Grech
12.	29 - 11 - 81	Simon	Tarcisio u Giorgia Said
13.	27 - 12 - 81	Alexia	Manuel u Antonia Zammit
14.	27 - 12 - 81	Jason	Silvio u Gracie Cefai
15.	10 - 1 - 82	Derek	Ġorġ u M'Doris Azzopardi
16.	10 - 1 - 82	Noel	Loretu u Rita Vella
17.	31 - 1 - 82	Kevin	Frank u Tessie Dimech
18.	31 - 1 - 82	Joseph	Joe u Mary Enriquez
19.	21 - 2 - 82	Josef	Sammy u Maria Vella
20.	28 - 3 - 82	Sabrina	Joe u Mary Scicluna
22.	13 - 4 - 82	Enzo-Joseph	Michael (Nutar) u Nadette Refalo
23.	16 - 5 - 82	Sharon	Ġorġ u Antonia Farrugia
24.	16 - 5 - 82	Miriam	Felix u Lora Grech
25.	23 - 5 - 82	Denise	Ġorġ u Gracie Micallef
26.	23 - 5 - 82	Anthony	Frank u Lina Calleja
27.	30 - 5 - 82	Charlene	Vince u Rita Camilleri
28.	30 - 5 - 82	Franklin Charles	Emanuel u Anastasia Farrugia
29.	4 - 6 - 82	Jonathan Roger	Roger u Antoniette Portelli
30.	13 - 6 - 82	Mario	Carmelo u Frances Portelli
31.	13 - 6 - 82	Michael	Alfred u Mary Grech
32.	13 - 6 - 82	Gertrude	Francis u Mary Portelli
33.	19 - 6 - 82	Samuel	Vigo u Sunta Azzopardi
34.	25 - 7 - 82	Silvan	Alesio u Guza Mizzi
35.	25 - 7 - 82	Alessandro	Noel u Lina Xerri
36.	25 - 7 - 82	Paul	Carmenu u Lucy Saliba
37.	25 - 7 - 82	John	Pupul u Tarcisja Mejlaq



"Jien

hu

il-hobz

tal-hajja"

Ismijiet tat-Tfal li ghamlu l-Ewwel Tqarbina Fis-19 ta' Mejju, 1982 Katidral - Ghawdex

- | | |
|--------------------------|---|
| 1. Apap Leo | 138, St. Ursula Street, Victoria |
| 2. Apap Miriam | 27, By the Bastin Street, Victoria |
| 3. Attard Christpher | 14, Capuchins' Street, Victoria |
| 4. Attard Lawrence | 12, Library Street, Victoria |
| 5. Attard Joanne | N/B, Republic Street, Victoria |
| 6. Buttigieg James | Block G, Flat 5, Sannat Road, Victoria |
| 7. Calleja Frances | N/B, Saghtar Street, Victoria |
| 8. Calleja Mark | 'Pentlands' N/B, Saghtar Street, Victoria |
| 9. Camilleri Peter Paul | 52a, Xaghra Road, Victoria |
| 10. Cassar Joanne | N/B, Guze Ellul Mercer Street, Victoria |
| 11. Debono Marthese | 29, Xaghra Road, Victoria |
| 11. Debono Geneve | 17, 7th June 1919 Street, Victoria |
| 13. Debrincat Celine | 46, St. Ursula Street, Victoria |
| 14. Debrincat Marion | 46, St. Ursula Street, Victoria |
| 15. Farrugia Monica | 5, 'Harsalomedes' Sir Paul Boffa Street, Victoria |
| 16. Fenech Pauline | 7, Govt. Terr. House Sannat Road, Victoria |
| 17. Fiteni Natalie | St. Ursula Street, Victoria |
| 18. Gauci Doreen | 'St. Mary House' Sannat Road, Victoria |
| 19. Grima Michelle | 'God Bless Our House' N/B, Sannat Road Victoria |
| 20. Mercieca Josephine | N/B 'Joslin House' Borg Gheritu Street, Victoria |
| 21. Mercieca Maria | 46, Library Street, Victoria |
| 22. Mercieca Michelle | 57, Arch-Priest Cassar Street, Victoria |
| 23. Micallef Jacqueline | 115, St. Ursula Street, Victoria |
| 24. Micallef Susan | 'Chareine' Sump Street, Victoria |
| 25. Mompalao Doryen | Govt. Terrece House, Sannat Road, Victoria |
| 26. Tell Paula | Salesian Sisters, Victoria |
| 27. Portelli Julie Ann | 'Green Acres' Triq il-Gilju, Victoria |
| 28. Portelli Marthese | 111, St. Ursula Street, Victoria |
| 29. Psiala Mary-Anne | 'Ansiva' Sannat Road, Victoria |
| 30. Said Francis | 42, Foreman Street, Victoria |
| 31. Spiteri Sandra | St. George's Street, Victoria |
| 32. Vella Joseph | 83, Xaghra Road, Victoria |
| 33. Vella Mark | 'Madonnina' Sannat Road, Victoria |
| 34. Vella Marlin | 'Madonnina' Sannat Road, Victoria |
| 35. Vella Ruben | 7th June 1919 Street, Victoria |
| 36. Xerri Stephen | 23, Kercem Road, Victoria |
| 37. Xerri Thewma David | 36, Mattia Preti Street, Victoria |
| 38. Xiberras Brian Mario | 2, Zanka Street, Victoria |
| 39. Zammit M. Laura | Block 1A, Flat 8, Tac-Cawla, Victoria |
| 40. Zammit Ruth | 13, 7th June 1919 Street, Victoria |



"Hu

s-sigill

tad-Don

ta'

l-Ispirtu

s-Santu"

Ismijiet tat-Tfal li ghamlu l-Grizma ta' l-Isqof fis-sena 1982, fil-Katidral - Ghawdex

1. Apap Aurora 138, St. Ursula Street, Victoria
2. Attard Mario 35, St. Domenic Street, Victoria
3. Attard Roseanne 14, 7th June 1919 Street, Victoria
4. Attard Sonia 'Attard's House' N/B, Paul Portelli Street, Victoria
5. Azzopardi John 'Frank-Jane' Capuchins' Street, Victoria
6. Bajada Carrie N/B, Paul Portelli Street, Victoria
7. Calleja Maria N/B, Saghtar Street, Victoria
8. Camilleri Tiziana 76, Republic Street, Victoria
9. Cardona Nicolette 106, Palm Street, Victoria
10. Cassar Josephine 'Casmon' Mary Mejlak Street, Victoria
11. Cauchi Tony 31, Xaghra Road, Victoria
12. Cefai Doreen N/B, St. Ursula Street, Victoria
13. Cini Charles 51, St. George's Street, Victoria
14. Cini Joanne 'Dar il-Paq' Giuseppe Labrè Street, Victoria
15. Farrugia Michelle 23, Foreman Street, Victoria
16. Gatt Sandra 30, Capuchins' Street, Victoria
17. Gauci Charles N/B, Sta. Domenica Street, Victoria
18. Grech Antonella 18, Republic Street, Victoria
19. Grech Frances 18, Capuchins Street, Victoria
20. Grech John 86, St. Mary Street, Victoria
21. Grech Lina N/B Foreman Street, Victoria
22. Grech Marie-Fabienne 6, M'Angelo Refalo Street, Victoria
23. Grech M'Grace 39, Assumption Street, Victoria
24. Hili Josianne 'Ave Maria' Sannat Road, Victoria
25. Mercieca Doreen Sump Street, Victoria
26. Mercieca M'Grace 'St. Joseph' St. Ursula Street, Victoria
27. Pace Mike 26, St. Mary Street, Victoria
28. Portelli George 5, M'Angelo Refalo Street, Victoria
29. Portelli Joseph 67, BY the Bastian Street, Victoria
30. Portelli Mary-Ann 44, Capuchins' Street, Victoria
31. Portelli Michael 5, M'Angelo Refalo Street, Victoria
32. Portelli Stephanie 37, M'Angelo Refalo Street, Victoria
33. Psaila Anselm 'Ansiva House' Sannat Road, Victoria
34. Rapa Joseph 43, Republic Street, Victoria
35. Saliba Carol 23, Main Square Victoria
36. Scicluna Mario 6, Library Street, Victoria
37. Tabone Margaret 64, St. George's Street, Victoria
38. Vella Muscat Alex N/B, Sta. Domenica Street, Victoria
39. Vella Pamela 18, Xaghra Road, Marsalforn
40. Vella Reginald N/B, Xaghra Road, Victoria
41. Xerri Daniel 19, 7th June 1919 Street, Victoria
42. Xerri Jean Pierre 'Shalom' St. Ursula Street, Victoria
43. Xerri Patricia 102, Vajringa Street, Victoria
44. Xerri Ray 23, Kercem Road, Victoria
45. Xuereb Mark Anthony Nadur



Ismijiet ta' dawk li dahlu għall-Prokreazzjoni u t-Trobbija tal-Ulied bis-Sagrament taż-Żwieġ

Awissu:

Lino Camilleri u Rose Mary Borg
George Camilleri u Helen Cassar
Francis Muscat u Anita Cilia
Emanuel Azzopardi u Anne Mompalao
Victor Sultana u M'Grace Azzopardi
Joseph Attard u Mary Attard
Domenic Sultana u Mary Vella
Eugene Farrugia u Manwela Attard

Settembru:

George Muscat u Eugenia Refalo

Ottubru:

Joseph Camilleri u Pauline Camilleri

Novembru:

Saviour Axiaq u Miriam Grech

Anton Cordina u Miriam Scicluna

Dicembru:

Lorry Scicluna u Marisa Grech

Piju Sultana u M'Grace Micallef

Mario Grima u Anne Vella

George Gatt u Doreen Scerri

Joe Tabone u Josephine Formosa

Sammy Rapa u Mariliana Refalo

Toni Camilleri u Salvina Farrugia

Joe Sciortino u Mariella Busuttil

Frank Grima u Carmen Apap

Mario Farrugia u Rose Azzopardi

Frank Grech u Josette Cassar

Joe Caruana u Louise Vella

Jannar:

Marzu:

Gunju:

Lulju:

"Dak

li

għaqqad

Alla

ma

jistax

ihollu

l-bniedem"



Dawk li s-sena dahlu jissaffew fil-Purgatorju

Awissu:

Gauci Manwel, Camilleri Antonia u Grech Mikelina.

Ottubru:

Calleja Gracie

Novembru:

Spiteri Ġamri

Dicembru:

Mons. Vigarju Ġenerali Mikiel Cefai,

Lanzon Pawlu, Masini Salvu, Gauci

Ġanni u Vella Nikola.

Marzu:

Galea Katerina, Mizzi Dolores, Hili Cetta, Saliba Joseph, Caruana Sunta u Tabone Maria.

April:

Attard Cetta

Mejju:

Rock Edward, Bezzina Emidju u Spiteri Roża.

Ġunju:

Attard Ġanni u Farrugia Rita.

Lulju:

Vella Emanuel, Agius Carmela Masini Lily Vella Vincenzo

"Aġhtihom

O Mulej

il-mistrieħ

ta'dejjem"

GRAJJJET IMPORTANTI MATUL IS-SENA 1 ta' Awissu 1981 -- 31 ta' Lulju 1982

- 7.8.81 Saret Lejla Kulturali fil-Kattidral bis-sehem tal-Banda 'Leone' biex tfakkar eghluq il-25 sena minn meta s-Socjeta' Filarmonika 'Leone' irregalat l-istatwa sabieha ta' Santa Marija lill-istess knisja Kattidrali.
- 8.8.81 **Jum it-Tqiegħid ta' l-Istellarju l-Għid fuq ir-Ras ta' l-Istatwa ta' Santa Maria.** Din il-Funzjoni saret minn Mons. Isqof N. Cauchi fil-Pjazza ta' S. Sabina waqt Konċelebrazzjoni Solenni. Mons. Arcipriet C. Scicluna kixef lapida li tfakkar grajjiet importanti għas-Socjeta' Filarmonika 'Leone'. Din il-Lapida twaħħlet mal-Knisja ta' S. Sabina fejn twestqu dawn il-grajjiet. Din il-Lapida tberket minn Mons. Isqof N. Cauchi.
- 15.5.81 Eghluq is-sitt sena minn meta l-Kardinal Franjo Šeper nkunna x-xbieha ta' l-Assunta meqjuma fil-Kwadru Titulari tal-Kattidral t'Għawdex. Tkanta t-'Te Deum' b'radd ta' hajr.
- 16.8.81 Thabbret in-nomina ta' Mons. Giov. B. Gauci bħala Arcidjaknu tal-Kapitlu u ta' Mons. Arcipriet C. Scicluna bħala Protonotariu Appostoliku.
- 22.9.81 Eghluq il-117 sena mit-twaqqif tad-Djoċesi minn meta l-Knisja Matriċi tal-Assunta giet mghollija għad-Dinjita ta' Kattidral.
- 27.9.81 **Mons Giov B. Gauci ha l-Pussess bħala Arcidjaknu tal-Kapitlu Kattidrali. Ritratt tiegħu deher fl-'L-Għid ta' l-Assunta 1976)**
- 3.10.81 Filgħaxija saret il-quddiesa l-fina ġie mogħti mill-Arcipriet lill-Katekisti l-Mandat tat-Tagħlim.
- 4.10.81 Saret il-purċissjoni devota bl-istatwa tal-Madonna tar-Rużarju. Fiha ha sehem Mons. Isqof.
- 11.10.81 Eghluq il-265 sena mill-konsagrazzjoni tal-Knisja Kattidrali. Filgħaxija Mons. Isqof mexxa Konċelebrazzjoni u għamel Omelija ta' l-okkażjoni.
- 13.10.81 Gurnata ta' Espożizzjoni Solenni fl-aħħar dehra ta' Fatima bħala tpattija tas-Sagrileggi li twestqu fil-knisja t'Għawdex bis-serq ta' xi kuruni tad-deheb minn fuq ras ix-xbieha tal-qaddisin.
- 18.10.81 Bil-għajnuna tal-membri ta' l-Azzjoni Kattolka u tal-Legion of Mary beda jitqassam il-Bullettin tal-Parroċċa f'kull familja. Saret il-gurnata Missjunarja.
- 1.11.81 Fid-9.15 a.m. Mons. Isqof mexxa l-Konċelebrazzjoni tas-Solennita Liturgika tal-Qaddisin Kollha.
- 2.11.81 Filgħaxija Mons. Isqof mexxa l-Konċelebrazzjoni ta' l-Għid ta' l-Hmwiet.
- 7.11.81 Niethet il-Mini Missjoni fil-Parroċċa. Matul ġimgħa shiha saru konferenzi, laqgħat, forums, etc għall-kategoriji kollha tal-komunità parrokkjali.
- 28.11.81 Mit-8.00 p.m. sal-10.00 p.m. saru sagħtejn Adorazzjoni Ewkaristika għall-bżonnijiet ta' l-erwieħ ikkonsagrati l'Alla.
- 29.11.81 Bdeu il-priedki ta' l-Avvent minn Dun Ġużepp Cauchi.
- 1.12.81 Thabbret il-mewt ta' Mons. Mikiel Cefai, Vigarju Ġenerali.
- 13.12.81 Saru sigħat ta' tagħlim u gabra għall-ġenituri tat-tfal ta' l-Ewwel Tqarbina u tal-Grizma ta' l-Isqof f'Manresa House.

- 22.12.81 Saru għall-ewwel darba fil-kattidral ghanjiet xeneġġjati tal-Milied, Produzzjoni ta' R. Sultana u M. Zammit.
- 25.12.81 Nhar il-Milied filgħaxija Antonello Grech, tifel tal-parroċċa, għamel il-priedka tal-Bambin Gesù.
- 28.12.81 Sar Party għat-tfal kollha tal-Parroċċa.
- 29.12.81 Sar Party għax-xjuħ kollha tal-Isptar 'Criag'.
- 31.12.81 Gurnata ta' Espożizzjoni Solenni u kant tat-'Te Deum' bhala radd ta' hajr.
- 10.1.82 Mons. Francesco Azzopardi ha l-pussess ta' kanonku effettiv tal-Kattidral (Ritratt tiegħu deher fl-'L-Għid ta' l-Assunta 1976)
- 17.1.82 Mons. Ġiuseppe Curmi ha l-pussess ta' kanonku effettiv tal-Kattidral (Ritratt tiegħu deher fl-'L-Għid ta' l-Assunta 1976)
- 2.2.82 Mons. Isqof N. Cauchi mexxa fil-Kattidral il-Konċelebrazzjoni tal-Festa tal-Prezentazzjoni tal-Mulej.
- 6.2.82 Mons. Isqof N. Cauchi fil-ftuħ tal-Ġimgha tal-Parroċċa mexxa konċelebrazzjoni għar-ruħ il-Kardinal Franjo Seper, il-Kardinal Jugoslav li nkuruna x-xbieha tal-Assunta meqjuma fil-kwadru titolari tal-Kattidral. Dan il-Kardinal miet-30.12.81
- 7.2.82 Nżamm għat-tieni darba rtir għall-ġenituri tat-tfal ta' l-Ewwel Tqarbina u tal-Griżma ta' l-Isqof fiċ-Ċentru Pastoral Djoċesan f'Tač Čawla. Għal dawn it-tfal saru wkoll laqgħat speċjali fl-istess jum u lokal.
- 9.2.82 Il-parroċċa offriet 'hamper' lill-anzjani ta' l-Isptar 'Craig' u tal-Kliniċi tas-Sorijiet fir-Rabat.
- 10.2.82 Mons. Isqof N. Cauchi fl-okkażjoni tal-Ġimgha tal-Parroċċa għall-haddiema fir-Rabat.
- 10.2.82 Mons. Isqof N. Cauchi fl-okkażjoni tal-Ġimgha tal-Parroċċa qaddes għall-haddiema fil-fabbrika ta' A.F. Ellis. Din is-sena habat ukoll eghluq il-50 sena mill-ftuħ ta' din il-fabbrika. Fr. Joe Bezzina qaddes għall-haddiema fil-fabbrika ta' Caruana Bros.
- 12.2.82 Mons. Arċipriet C. Scicluna mexxa pellegrinaġġ parrokċjali għas-Santwarju tal-Madonna 'Ta Pinu' fejn saret konċelebrazzjoni fl-okkażjoni ta' eghluq il-50 sena konsagrazzjoni ta' dan is-Santwarju.
- 13.2.82 L-Għaqdiet tal-Lajci tal-Parroċċa f'egħluq il-Ġimgha tal-Parroċċa offrew bukkett spiritwali lill-Arċipriet u lis-Saċerdoti addetti għas-servizz pastorali tal-Kattidral.
- 24.2.82 Mons. Isqof N. Cauchi mexxa l-Konċelebrazzjoni fil-Kattidral tal-ftuħ tar-Randan.
- 21.2.82 Beda jiffunzjona b'mod parzjali ċ-Ċentru Parrokċjali tal-Kattidral.
- 14.3.82 Patri Gwardjan P. Mejr beda 2 korsi ta' Eżerċizzi spiritwali fil-Kattidral.
- 19.3.82 Mons. Isqof N. Cauchi mexxa l-Konċelebrazzjoni tas-Solennita Liturġika ta' San Ġużepp.
- 21.3.82 Dun Ġużepp Grech Pace ha l-pussess ta' Kanonku Kuġitur tal-Knisja Kattidrali.
- 22.3.82 Bdew l-Eżerċizzi tat-tfal fiċ-Ċentru tal-Parroċċa.
- 28.3.82 Dun Rużarju Borg ha l-pussess ta' kanonku kuġitur tal-Knisja Kattidrali.
- 4.4.82 Harġet il-purċissjoni tal-Passjoni ta' Sidna Gesù Kristu mill-Kattidral.
- 8.4.82 Mons. Isqof N. Cauchi f'konċelebrazzjoni mis-Saċerdoti tad-Djoċesi bierek iż-żgħir li jintużaw f'ċerti sacramenti.

- 9.4.82 Mons. Isqof N. Cauchi mexxa l-funzjoni ta' l-Adorazzjoni tas-Salib.
- 10.4.82 Mons. Isqof N. Cauchi fit 8.00 p.m. mexxa l-funzjoni tat-tberik tan-nar u wara saret il-konċelebrazzjoni ta' Sibt il-Ghid.
- 11.4.82 Fid 9.15 a.m. Mons Isqof N. Cauchi mexxa fil-Kattidral il-konċelebrazzjoni ta' Hadd il-Ghid.
Beda t-tberik tal-familji.
- 29.4.82 Mons. Arċipriet beda ċ-ċelebrazzjonijiet pastorali tiegħu biex ifakkar egħluq il-25 sena minn meta sar saċerdot.
- 29.4.82 Mons. Ġorġ Tabone fakkar f'quddiesa u omelija egħluq is-26 sena minn meta s-Socjetà Filarmonika 'Leone' irregalat lill-Kattidral l-Istatwa sabiha ta' Santa Marija.
- 16.5.82 Sar il-ftuh tal-Ġimgha Ewkaristiko-Liturġika b'konċelebrazzjoni mmexxja minn Mons. Arċipriet.
- 19.5.82 Saret l-Ewwel Tqarbina tat-tfal tal-Parroċċa minn Mons. Isqof N. Cauchi.
- 20.5.82 Ġie amministrat is-Sagrament tal-Grizma ta' l-Isqof lit-tfal tal-Parroċċa.
- 23.5.82 Egħluq il-Ġimgha Ewkaristiko-Liturġika
Thabret il-mewt tal-Monsinjur Onorarju Ġorġ Debonnat li kien Kappillan San Lawrenz u Arċipriet Sannat, raħal twelidu.
- 24.5.82 Fiċ-Ċentru sar party għall-parruċċani kollha f'egħluq il-25 sena mill-ordinazzjoni Saċerdotali ta' Mons. Arċipriet.
- 26.5.82 Fiċ-Ċentru sar party għat-tfal kollha tal-Parroċċa minhabba l-istess okkażjoni msemmija fin-nota preċedenti.
- 6.6.82 Fid 9.15 a.m. Mons Isqof mexxa fil-Kattidral il-konċelebrazzjoni Solenni ta' Ghid il-Hamsin li għaliha attendew il-membri ta' l-għaqdiet.
- 13.6.82 Fid 9.15 a.m. Mons. Isqof mexxa fil-Kattidral il-konċelebrazzjoni tas-Solennita Liturġika tal-Ġisem u d-Demm Mqaddes ta' Kristu.
- 19.6.82 Bosta żgħażaġh ġew ordnat Saċerdoti u Djakni minn Mons. Isqof N. Cauchi.



Din is-sena it-tfal ta' l-Ewwel Tqarbina u t-tfal li rċievu is-sagrament tal-Grizma ta' l-Isqof ofrew lit-tfal ta' l-Istituti xi oġġetti ta' ikel preservat.
L-Arċipriet C. Scicluna qed joffri dawn l-oġġetti lil Dun Manuel Curmi, l-Inkarigat Ekkleżjastiku mis-servizzi soċjali.

Quddiesa B'Funzjoni Para-Liturġika fil-Bidu



It-Tnejn, 17 ta' Mejju, fil-Katidral nżammet Quddiesa Speċjali b'Mima fil-bidu tagħha għat-tfal ta' l-Ewwel Tqarbina u wkoll għal dawk it-tfal li din is-sena rċievew is-Sagrament tal-Griżma ta' l-Isqof.

Il-mima saret mill-kandidati tas-Sagrament tal-Griżma ta' l-Isqof. Din il-mima kellha bhala suġġett: 'ALLA QED JIBNIDAR' B'din il-mima dawn it-tfal għallmu lil dawk li kienu preżenti li l-Knisja ta' Kristu hija mibnija b'ġebel ħaj għax magħmulha minn bnedmin li rċievew is-Sagramenti tal-Magħmudija, ta' l-Ewkaristija u tal-Griżma ta' l-Isqof.

Bis-saħha ta' dawn is-Sagramenti, difatti, il-lajċi jiehdu sehem mis-saċerdozju kommuni ta' Kristu u hekk jsiru forza hajja f'din il-binja qaddisa li tagħha Kristu huwa l-ġebli tax-xewka. Kienet haġa tassew floka li waqt li kienet qiegħda ssir din il-mima t-tfal ta' l-Ewwel Tqarbina kantaw:



*'Aħna parti mid-dar,
Aħna parti mid-dar ta' bla tmiem
Kulhadd jista' jiehu sehem
f'dak li tana l-Mulej*

B'hekk jissahhu l-ħitan ta' did-dar.'

Il-kliem kollu tal-kant, barra li kien kollu ġdid, ġie miktub b'mod li jfisser it-tema ta' din il quddiesa bil-Mima, jiġifieri li Alla nnifsu huwa l-bennej tal-Poplu tiegħu.

Izda kull membru ta' dan il-Poplu jrid jagħmel il-parti tiegħu biex il-Knisja ta' Kristu tista' bina haġja.

Kienet tassew quddiesa sinifikattiva l-ġhalix barra li t-fal ta' l-ewwel Tqarbina u tal-Griżma ta' l-Isqof hadu sehem l-aktar attiv fiha din il-quddiesa wasslet lill-assemblea liturgika messaġġ ta' importanza kbira għalihom għax fakkritom fil-funzjoni li huma jridu jwettqu biex tabilhaqq jissejġu membri effettivi tal-Knisja ta' Kristu.

Haqqhom tassew prosit Miss Rita Sultana u Miss Marija Zammit, l-organizzaturi ta' din il-quddiesa.

ŻEWĠ SEMINARISTI TAL-KATIDRAL Jitkellmu mal-Papa Attwali



Is-Seminaristi tal-Parroċċa tal-Katidral Marcell Tabone u Raymond s-sena li għaddiet kienu jinsabu Ruma bhala Gwidi tal-Kastell ta' San Sebastjan. Fid-dawl tat-tagħlim tad-dokument 'Ratio Fundamental' li kien hareġ mill-Konsagrazzjoni ta' l-Edukazzjoni Nisranija, is-Superjuri tas-Seminarju Maġġuri t'Għawdex iddeċidew li s-Seminaristi jwaqqfu għal sena shiha l-kors tagħhom li jwassalhom għas-Saċerdozżju u jmorru fid-dinja tax-xogħol biex hekk aktar tissahħah il-vokazzjoni saċerdotali tagħhom.

F'din l-okkażjoni dawn is-saċerdoti kellhom ix-xorti li jiltaqgħu mal-Papa Gwanni Pawlu II kif juri r-ritratt.

EGHLUQ IL-25 SENA MILL-ORDINAZZJONI SAĊERDOTALI ta' Mons. Koad. Gużepi Gauci



Mons. Gużepi Gauci twieled fit-2 ta' Ottubru, 1932 fil-Belt Victoria minn Vitor u Ewkaristika neè Grech. Huwa gie ordnat Saċerdot fis-6 ta' April, 1957 fil-Katidral t'Ghawdex fejn iċċelebra wkoll l-Ewwel Quddiesa Solenni tiegħu. Fl-ewwel snin tal-hajja saċerdotali tiegħu (1955-1959) huwa kien prefett ta' wahda mill-Kamerati tas-Seminarju Minuri fejn ukoll kien għallien. Aktar tard fil-hajja saċerdotali tiegħu (1961-1967) huwa beda jgħalliem il-lingwa Maltija fl-Iskola Sekondarja tal-Bniet tal-Belt Victoria. Fl-1967 huwa lahaq Sagristan Maġġuri fil-Katidral. Huwa ha l-pussess ta' Kanonku Kuġitur ta' Mons. Też. Mikiel Grech (1975). Mons. Gauci huwa saċerdot hābrieki fi hdan il-presbiterju Parrokjali tal-Katidral. Huwa fakkar eghluq il-25 sena mill-Ordinazzjoni Saċerdotali tiegħu fil-Knisja Katidrali fil-21 ta' Mejju, 1982 billi mexxa Konċelebrazzjoni li fiha Mons. Arċid. Giov. B. Gauci għamillu l-Omelija ta' l-okkażżjoni.

With a Bank of Valletta Savings Account, which you can open with even a small amount of money, you feel secure in the knowledge that your savings are being safely invested by professional people and growing steadily.

Call at one of our branches and ask for more details.

 **Bank of Valletta
Limited, Malta**

Branches throughout Malta & Gozo

Our business is your business.

KXIF TA' LAPIDA KOMMEMORATTIVA



Fil-15 ta' Meju 1982 Mons. Arcipriet, C. Scicluna kixef lapida li tfakkar lill-predeċessur tiegħu l-Arcipriet Francesco Saverio Cassar. Din il-lapida li ġiet mbierka minn Mons. Isqof Nikol Cauchi twahhlet mad-dar fejn kien jgħix u fejn miet ukoll dan l-Arcipriet tal-Matrici tal-Katidral. Żgur li l-Arcipriet Cassar fil-bidu tas-seklu dsatax qatt ma għaddielu minn mohħu li d-dar fejn kien jgħammar u jabita kellha tinbidel f'Centru minn fejn qed jöhroġ hafna ġid spiritwali għall-parruċċani tal-Katidral minhabba l-bosta attivitajiet pastorali li qegħdin isiru fih. Koinċidenza bħal din hija tabilhaqq sinjifikattiva hafna. Kienet għalhekk tassew haġa xierqa u flokha li l-Kumitat ta' dan iċ-Centru ha hsieb iwahħal lapida mal-faċċata tad-dar fejn kien jgħix l-Arcipriet Frö. Saverio Cassar madwar 200 sena ilu.



GHANJIET XENEĠĠJATI TAL-MILIED

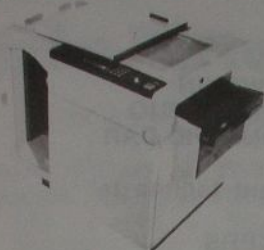


Fil-ġranet tal-Milied 1981 il-Kor 'Maria Assunta' tal-Katidral introduċa haġa ġdida. Dan il-Kor mhux biss bħas-soltu semgħalna l-ghanjiet tal-Milied, imma wkoll dawn il-ghanjiet ġew xeneġġjati. B'hekk idaww kullha li kienu preżenti setgħu jifhemu aħjar il-messaġġ li l-Kor tal-Katidral xtaq iwassal lilhom bil-kant tagħhom. Uħud minn dawn il-ghanjiet ġew ipetuti xi ġranet wara il-Milied fl-Oratorju 'Don Bosco' fejn kien nżamm 'Christmas Festival'. Miss R. Sultana u Miss M. Zammit ipproduċew dawn il-ghanjiet xeneġġjati li ntgħoġbu minn kulhadd.



L-aħjar rigal li nistgħu nofru lill-Madonna fil-15 t'Awissu huwa Qrara u Tqarbina Tajba.

XEROX 3450 MAKES BIG COPYING PROBLEMS SMALLER



- Compact dimensions
- Same size copies up to 356 x 457mm (14 x 18)
- Choice of 72% or 62% reduction
- Semi-automatic document handler
- Simple operation - no key operator required
- Excellent copy quality
- Speed up to 30 copies per minute
- Integral 15 bin sorter
- Dual paper supplies
- Job recovery system
- Reliability
- Diagnostic support system
- Job interrupt feature for large or reduced copies.

COPY BUREAU & STATIONERY

Kennedy Square, Victoria, Gozo

Tel: 553564

Business Hours:

Monday to Friday 8.00 a.m. to 12.00 noon

3.00 p.m. to 7.00 p.m.

Saturdays: 8.00 a.m. to 12.00 noon

bubbles

(PROP) FRANCIS CARUANA

Unique Selection of:

KENNEDY SQUARE, VICTORIA GOZO

Tel. 556248

BATHROOM EQUIPMENT AND

DISTINCTIVE CERAMIC TILES

LEADING GENERAL IMPORTERS

IN THE 1982 — DESIGNS

TOBACCONIST

J.C. Mejlack Zammit

WINES & SPIRITS MERCHANT

TONY'S STORE

JEW AHJAR

IL-MEKKA TA' L-GHAWDXIN
JOFFRI L-ORHOS PREZZIJET FUQ
KULL MA GHANDEK B'ZONN FID-DAR

Tixtrix qabel tara l-assortiment tagħna ta'

FRIDGES — COOKERS
WASHING MACHINES — LINEF
U MITT ELF HAĠA OHRO TA'
HTIEĠA JEW LUSSU GHAD-DAR
ISSIBNA MALAJR GHAX FIS-SAQAJN

25, IT-TOKK,

RABAT — GHAWDEX.

Ċempel: 556629.

ID-DITTA

A.F. ELLIS LTD.

B'40 SENA ESPERJENZA
FIL-MANIFATTURA TA' KULL
XORTA TA' MADUM
TA' PRIMA KWALITA'
THABBAR LI SER TESPANDI
L-IMPJANT TAGħHA
B'MAKKINARJU ĠDID
LI JOHROĠ IL-MADUM ILLUSTRAT

MADUM DEJJEM AHJAR U ISBAH
BLA DEWMEN
PREZZIJET MODERATI

HEAD OFFICE:

4, GHAJN QATET STREET, VICTORIA.

Tel. 556021.

FOR TRAVEL AND INSURANCE

CALL AT

John Portelli Enterprises Ltd.

TRAVEL AGENTS - TOUR PLANNERS

Head Office: 7, IT-TOKK, VICTORIA. Tel. 556236/035.

Branch 108, ST. JOHN STREET, VALLETTA. Tel. 627016

- ★ **AIR — RAIL — SEA TICKETS**
- ★ **TRAVELLERS' CHEQUES — TRAVEL INSURANCE**
- ★ **HOTEL ACCOMMODATION — SEA CRUISES**
- ★ **INCLUSIVE TOURS TO U.K., FRANCE, ITALY, etc.**

Ask for programmes and information:

WINDSOR TOURS

CANA TOURS

CIRCULAR TOURS

VIAGGI PAOLINI

CHEAP RAIL TICKETS IN ITALY

HEMPEL'S MARINE PAINTS (MALTA) LTD.

MANUFACTURERS OF

HIGH QUALITY

HOUSEHOLD, INDUSTRIAL AND

MARINE PAINTS

**SUPPLIERS TO THE MALTA GOVERNMENT, LEADING
INDUSTRIAL FIRMS & THE BUILDING INDUSTRY**

28B, SOUTH STREET, VALLETTA.

Tel. Cen. 625911, 22215.

JOSEPH CARUANA & Co. Ltd.

59, Republic Street, Victoria - Gozo

JIC'CELEBRAW IT-62 ANNIVERSARJU

Fl-Importazzjoni ta' Kull Materjal ta' Bini

Bil-Ftuh tal-Fabbrika

CARUANA HOOKS & NAILS

LI TIMMANIFATTURA KULL KWALITÀ UDAQS

TA' IMSIEMER U GRAMPUNI
GHAL LOKAL U GHALL-ESPORTAZZJONI

GHALL-AHJAR XORB U LIKURI

irrikorru għand:

TERRY SHOP

TA' PJAZZA SAN ĠORĠ,
VICTORIA, GHAWDEX.

FINO GOZO LTO

Regulus Street, Victoria, 3800
Telephone: 03-51550000
Telex: 251550
Fax: 03-51550000

Timber Products - White Deal, Red Deal,

- Timber Products
- Mahogany, Iroko, Pitch Pine, etc.
- Chipboard: Bare and Veneered
- Plywood
- Laminated Plastics
- Furniture Handles and Fittings
- Ronsal Varnishes: Hand and Spray
- Ponal and Party Glues
- Trimite Spray Lacquer
- Duratlex Spray Lacquers
- Fidea Thinner
- Mahogany Skirtings
- Aluminium Profiles and Fittings
- I.C.I. Emulsion Paints
- Berger Automobile Spray Paints
- Atro Stapling Machines
- Electrical and Water Fittings.

FINO STORES

Victoria - Gozo.

Tel: 551500.

Leave new
Toyota Hi-Lux and



**High-riding, hill-climbing
Hi-Lux gives you more destinations.**

you know. Or want to discover. A lot of jobs and a lot of reasons begin where the road ends. That's when you shift easily into 4WD nimble power for reliability to be found.

The first 4WD 1-ton pickup now more than ever looks like the No. 1 this Toyota is. New styling and new interior make Hi-Lux more satisfying to ride in than ever before.

Your choice of a 2-liter gasoline or 2.2-liter diesel engine for the slamina to get you to destinations.

TOYOTA

debono

Rohan Arch - Zebbug - Tel: 647423

Agent for GOZO

VIGO AZZOPARDI

Republic Street, Victoria

“L-ewwel hjiel ta’ siwi
li ghandna ta’ din il-
knisja imur lura sas-
sena 1435 meta,
ezatt fit-12 f’Ottubru
insibu lil Nuccio de
Episcopo, Ghawdxì,
ihalli xi haġa żghira
lill-kappillan tal-
Knisja Matriċi ta’
Santa Marija u . . . l-
ebda knisja oħra
f’Malta jew Ghawdex
ma kienet tissejjah
matriċi f’dawk iż-
żminijiet bikrija”.

WERREJ

Messagg ta’ l-Arċipriet	1
Meta l-Matriċi ta’ l-Assunta ta’ Ghawdex tmexxiet minn żewġ Kappillani	2 - 4
Ftuh taċ-Ċentru Parrokkjali	5
Egħluq il-25 Sena mill-Ordinazzjoni Saċerdotali ta’ Mons. Arċipriet C. Scieluna	6 - 7
Fr. Joe Bezzina, jikseb id-Dottorat fl-Istorja tal-Knisja	8
Monsinjuri Kugituri Ġodda	9
L-Aħhar Kisbiet għall-Mużew tal-Katidral	10
Il-Ġimgħa tal-Parroċċa	12 - 14
Ministri Straordinarji tat-Tqarbin	15
Kronoka tal-Parroċċa	16 - 19
Ġrajjet Importanti	20 - 21
Quddiesa b’Funzjoni Para-Liturgika fil-Bidu	22
Żewġ Seminaristi tal-Katidral jikkellmu mal-Papa Attwali	23
Egħluq il-25 Sena mill-Ordinazzjoni Saċerdotali ta’ Mons. Koad. Ġużeppi Gauci	24
Kxiġ ta’ Lapida Kommemorattiva	25
Għanjet Xenegġjati tal-Milied	26
Ikkontribwew għal din ir-Rivista	28 - 30